

در گورستان اُلزْدُرف (Ohlsdorfer Friedhof) هامبورگ

کمال صالحه زاده

گورستان الزدرف که دو سده پیش در حاشیه شهر هامبورگ جای داشت اینک از بافت مرکز این شهر جدا نیست. الزدرف بزرگترین پارک - گورستان اروپا به حساب میاید.

چند گورستان در اروپا با افت و خیزهای سیاسی - اجتماعی این سرزمین پیوندهایی تنگ و بیشتر دارند و به این لحاظ آوازه شان فراتر از مرزهای این قاره پراکنده شد. گورستان الزدرف اما در این فهرست جایگاهش را نیافته، اگرچه پیرامون تاریخ آن چند اثر گرانبها به چاپ رسیده است. بر بستر این گورستان قهرمانان خیزشهای انقلابی 1921 - 1919 آلمان، جانبازان ضدفاشیسم که رسته ها و پیشوایانشان از انبوه کمونیستها فشرده بود و مبارزان دیگر از جمله برخی از اعضای گروه "رُز سپید" ("Weiße Rosen") و ... به فاصله چند گام از قبور سرکردگان سرکوب و کشتار آنها، آرمیده اند.

در این گورستان قطعه ای برای مسلمانان تا ابد خفته اختصاص یافته است که در آن انسانهایی با تابعیت ترک، ایرانی و غیره در بخشهای جداگانه به خاک سپرده شده اند.

کنسولگری ج. ا. ایران در هامبورگ همواره در تلاش است تا با اعمال نفوذ و تبنایی با برخی ارگانهای این شهر، از دفن ایرانی تبارانی که آخرین خواست و وصیتشان آن بوده که جسدشان برخلاف دستورات شرعی، بگونه ای دیگر و در مکانی بجز قبرستان مسلمانان به خاک سپرده شود، جلوگیری بعمل آورد و با دخالت بیشرمانه اجرای خواست درگذشتگان را زیر پا میگذارد.

در گفتگویی با دو دوست ترک، یکی از آنها به دیگری در بیان چگونگی ایرانیان گفت: " در همین گورستان به قطعه مسلمانان رفتم. از بخش ایرانیها هم دیدن کردم. بر سنگ قبر بسیاری نوشته شده بود: دکتر ... ، پروفیسور ... ، دکتر مهندس ... ، دکتر دکتر ... به بخش ترکها که رسیدم بر سنگ قبرشان خواندم: چوپان، پسر چوپان، چوپانزاده¹ و ... ". خواستم او را در سخن تنها نگذارم. گفتم: "چوپانزاده های ترک روانه اروپائی شدند که تشنه نیروی کار بود و سرمایه داریش سیری ناپذیر از استعمار آنها. چوپانزاده های ترک پرولتاریای امروز اروپا هستند. ایران روشنفکرانش را به ترک دیار واداشت، چوپانزاده² هایش را کشتند تا گرگها بر تخت حکومت تکیه زنند و پرولتاریای ایران را به مسلخ گشند".

5 مه 2019

¹ نامهای خانوادگی رایج در ترکیه

² محمد چوپانزاده فدائی خلق ایران که در سال 1354 در " کمیته مشترک" ساواک بقتل رسید.